

Johnson Controls Denmark ApS

Leveringsbetingelser

1. Definitioner

“**Betingelserne**” betyder disse Leveringsbetingelser.

“**Gældende Lovgivning**” betyder danske love og regulativer, retskraftig EU-ret, den amerikanske Foreign Corrupt Practices Act (“FCPA”) og alle andre gældende anti-korruptionslove og regler og bestemmelser, der måtte være gældende for forhold i henhold til Ordren.

“**Køber**” betyder Johnson Controls Denmark ApS.

“**Leverancerne**” betyder de varer og/eller serviceydelser tilvejebragt af Sælger.

“**Ordre**” betyder det skriftlige dokument udstedt af Køber indeholdende ordren afgivet af Køber til Sælger om at købe Leverancerne, dog altid underlagt Betingelserne.

“**Pris**” betyder den pris Køber skal betale for Leverancerne som angivet i Ordren.

“**Sælger**” betyder den part, som skal yde Leverancerne som defineret i henhold til Ordren.

2. Tilbud og Accept

- 2.1 Hver Ordre inkorporerer og er underlagt Betingelserne erstatter alle tidligere aftaler, ordrer, tilbud og anden kommunikation mellem parterne i relation til Leverancerne.
- 2.2 Eventuelle ændringer i Betingelserne skal være skriftlige og godkendt af begge parter og skal udtrykkeligt fremgå af Ordren.
- 2.3 Ordren udgør ikke accept af et tilbud eller forslag fremsat af Sælger.
- 2.4 Sælger accepterer disse Betingelser og indgår en aftale ved at gøre et af følgende:
 - (a) Påbegynde arbejde i henhold til Ordren.
 - (b) Acceptere en Ordre skriftligt, eller
 - (c) Enhver anden handling der anerkender eksistensen af en aftale med hensyn til Ordrens indhold.
- 2.5 Eventuelle yderligere eller ændrede betingelser foreslået af Sælger, enten i Sælgers tilbud,

accept, faktura eller andetsteds vil ikke være en del af Ordren.

3. Varighed

Med mindre Køber opsiges Ordren tidligere, er denne bindende for parterne i ét år fra den dato, hvor den afgives til Sælger eller, såfremt en udløbsdato er angivet i Ordren, indtil denne dato. (“Indledende Periode”)

4. Mængde og Levering

- 4.1 Sælger skal levere den mængde varer i Leverancen som er angivet i Ordren.
- 4.2 Medmindre det udtrykkeligt er angivet på forsiden af Ordren, er Køber ikke forpligtet til udelukkende at købe Leverancer fra Sælger.
- 4.3 Medmindre andet er aftalt skriftligt med Køber, overgår ejendomsretten til Leverancerne fra Sælger til Køber ved levering til den af Køber angivne destination som angivet i Ordren.
- 4.4 Tidspunktet for levering af Leverancerne er væsentlig.
- 4.5 Sælger er ansvarlig for levering af Leverancerne.
- 4.6 Sælger accepterer at overholde ICC Incoterms 2000, al relevant lovgivning og advarselsskilte, herunder men ikke begrænset til EU-direktiv 2002/96/EC og 2002/95/EC (som implementeret i dansk lovgivning) og Regulativ 1907/2006/EC vedrørende begrænsninger af visse farlige stoffer. Sælger skal holde Køber skadesløs for eventuelle omkostninger som Køber måtte pådrage sig på grund af forkert indpakning, markering, transport eller forsendelse.

5. Pris og Betaling

- 5.1 Prisen skal angives i Ordren og medmindre andet er angivet indeholder Prisen forsendelse, opmagasinering, håndtering, indpakning, forsikring under hele leveringsprocessen samt alle andre udgifter og omkostninger, Sælger måtte have, herunder skatter og afgifter, som skal angives separat på Sælgers faktura for hver forsendelse.

- 5.2 Sælger skal være berettiget til at fakturere Køber på et hvilket som helst tidspunkt efter levering af Leverancen, og hver faktura skal angive Ordrenummer, hvis det er aktuelt Købers delnummer og Sælgers delnummer, antal varer i forsendelsen, antal kasser eller containere i forsendelsen, konnossementsnummer og alle andre informationer, som kræves af Køber.
- 5.3 Fakturaer skal sendes til den adresse, som Køber har angivet i Ordren.
- 5.4 Medmindre andet er angivet i Ordren, skal Køber betale Prisen indenfor 60 dage efter at den senere af disse to indtræffer: (i) den sidste dag i den måned, hvor Køber modtager en korrekt faktura fra Sælger for Leverancerne eller (ii) den sidste dag i den måned, hvor Køber accepterer den pågældende Leverance.
- 5.5 Køber skal være berettiget til i Prisen (inklusive moms) at modregne Sælgers skyldige beløb til Køber i Ordren eller i andre aftaler Køber har med Sælger.

6. Inspektion og Mangelfulde Leverancer

- 6.1 Såfremt Leverancer er mangelfulde og dermed afvises af Køber, vil mængderne i henhold til Ordren blive reduceret, medmindre Køber meddeler Sælger andet.
- 6.2 Ud over de øvrige retsmidler som Køber har: (i) accepterer Sælger at modtage Leverancerne retur for Sælgers risiko og regning plus transportomkostninger, samt at erstatte mangelfulde Leverancer som Køber finder det nødvendigt; (ii) kan Køber på et hvilket som helst tidspunkt forud for forsendelse fra Købers ejendom have udbedret Leverancer, som ikke lever op til kravene i Ordren og/eller (iii) vil Sælger holde Køber skadesløs for alle rimelige omkostninger som følge af afvisning eller udbedring af mangelfulde Leverancer.

7. Ændringer

Sælger vil ikke foretage ændringer i Leverancernes design, specifikationer, forarbejdning, indpakning, markering, forsendelse, Pris eller dato eller sted for levering, medmindre Køber har givet skriftlig instruktion herom eller har givet sit skriftlige samtykke hertil.

8. Garantier

- 8.1 Sælger garanterer udtrykkeligt, at Leverancerne vil:
- (a) Svare til specifikationer, standarder, tegninger, prøver, beskrivelser og korrektioner som angivet af Køber;
 - (b) Overholde alle love, bestemmelser, regulativer og standarder;

- (c) Være af god kvalitet, fri for mangler og egnet til formålet; og
- (d) Være udført på en professional og håndværksmæssig korrekt måde i overensstemmelse med alle standarder og specifikationer aftalt med Køber og i øvrigt i overensstemmelse med branchens standarder.

- 8.2 Garantiperioden for Leverancerne skal være to år fra den dato, hvor Køber accepterer Leverancerne.
- 8.3 Købers betaling af Prisen, godkendelse af design, tegninger, materialer, bearbejdningsprocesser eller specifikationer frigiver ikke Sælger for ansvar i henhold til disse garantier.

9. Kvalitet

- 9.1 Sælger vil overholde Købers standard kvalitetskontrol og inspektionssystem.
- 9.2 På Købers opfordring, vil Sælger gøre servicevejledninger og andet materiale vedrørende Leverancerne tilgængelige for Køber uden beregning.

10. Erstatningsansvar og Afhjælpning

- 10.1 Sælger skal holde Køber skadesløs for personskader eller dødsfald, såfremt en sådan skade eller et sådant dødsfald opstår i forbindelse med eller på grund af Sælger, under udførelsen af eller på grund af manglende udførelse af sine forpligtelser i henhold til Ordren, altid og alene forudsat at dette sker på grund af uagtsomhed eller overtrædelse af disse Betingelser af Sælger eller på grund af Sælgers ansattes, agents, leverandørers og/eller underleverandørers uagtsomhed.
- 10.2 Sælger skal holde Køber og Købers Kunder og alle disses respektive agenter, efterfølgere og adkomst-erhververe skadesløse for skader, tab (herunder Følgeskader), krav, erstatningsansvar og omkostninger (herunder alle rimelige juridiske og professionelle honorarer, forlig og afgørelser) opstået i forbindelse med eller som resultat af mangelfulde Leverancer, eller i forbindelse med Sælgers eller Sælgers agents, ansattes eller underleverandørers uagtsomme eller fejlagtige handlinger eller forsømmelse, eller Sælgers brud på eller Sælgers manglende opfyldelse af Sælgers indeståelser eller andre betingelser eller vilkår i henhold til Ordren (herunder enhver del af disse Betingelser).
- 10.3 Købers rettigheder og retsmidler i henhold til Ordren er kumulativ til og foruden alle juridiske og andre retsmidler.

11. Gældende Lovgivning og Etik

- 11.1 Sælger og Leverancerne skal overholde al Gældende Lovgivning og standarder vedrørende fremstilling, etikettering, transport, import, eksport,

licenser, godkendelser og certifikater for Leverancerne, herunder love vedrørende anti-korruption, miljøforhold, ansættelsesforhold, diskrimination, arbejdsmiljø og -sikkerhed og motorkøretøjssikkerhed. Ordren inkorporerer ved henvisning alle forpligtelser og betingelser der kræves.

11.2 Sælger anvender alene lovlige og etiske forretningsmetoder i relation til aktiviteterne forudset i Ordren og skal ikke fremsende opskruede eller på anden vis ukorrekte fakturaer til Køber. Ingen betalinger modtaget af Sælger vil blive anvendt til formål, der ville kunne udgøre et brud på Gældende Lovgivning, herunder FCPA eller anden lovgivning vedrørende anti-korruption.

11.3 Køber har etableret Etiske Retningslinjer (kan læses på www.johnsoncontrols.com/ethics) og forventer at Sælger, Sælgers ansatte og samarbejdspartnere overholder disse retningslinjer eller deres egen lignende etiske retningslinjer.

12. Forsikring

12.1 Sælger skal have den nedenfor angivne forsikringsdækning eller højere som rimeligvis måtte kræves af Køber.

Forsikringstype	Minimumsdækning
Erhvervsansvarsforsikring* for legemsbeskadigelse opstået i forbindelse med arbejdspladsen, driften, personskade, produktbehandling/færdige produkter samt ansvar i kontraktforhold dækkende erstatning i henhold til Erstatningsansvar og Afhjælpning (pkt. 11)	USD 5.000.000 pr. hændelse, samlet sum, total produktfremstilling og færdige produkter, personskade og injurier
Køretøjsforsikring der dækker alle køretøjer, der anvendes i forbindelse med det udførte arbejde	USD 2.000.000 kombineret med begrænset dækning for tingskade og personskade pr. hændelse eller i henhold til lovgivningen
Arbejderes Erstatning/Ansattes Skader	I henhold til lokal lovgivning, der dækker en sådan forsikring i jurisdiktionen, hvor arbejdet udføres og/eller som er gældende for de ansatte, der udfører arbejdet
Arbejdsgiverens	USD 1.000.000 pr. ulykke,

Erstatningsansvar	for hver ansat, for hvert dødsfald - dækningssummen eller som krævet i henhold til lokal lovgivning
Eventuel Professionsansvarsforsikring	USD 1.000.000 pr. krav
Pauschal Garantiforsikring (Kriminalitetsforsikring)	Eventuelt hvor det er påkrævet

* Erhvervsansvarsforsikringens dækningssum kan imødekommes med en kombination af Ansvarsforsikring og Paraply-/Selvrisiko-dækningssumme

12.2 Sælger vil give Køber bevis for sådan dækning indenfor 10 dage efter Købers anmodning herom.

12.3 Forsikringernes eksistens fritager ikke Sælger for sine forpligtelser i henhold til Ordren.

12.4 I tilfælde hvor forsikringsdækning og/eller dækningssumme foreskrives af lokal lovgivning, vil lokale regler være gældende, dog under hensyntagen til ovennævnte minimumsdækningssumme.

13. Ophør

13.1 Køber kan straks skriftligt opsig Ordren overfor Sælger, såfremt en af følgende situationer opstår:

- (a) Sælger væsentligt misligholder sine forpligtelser herunder og ikke afhjælper disse indenfor 10 dage efter at have modtaget skriftlig meddelelse herom;
- (b) Sælger ophører med at handle eller likvideres eller går i betalingsstandsning eller der udpeges en administrator til at varetage dele af eller alle Sælgers aktiver; eller
- (c) Såfremt omstændigheder som forudset under pkt. 14.2 indtræder.

13.2 Ved ophør vil Køber alene være forpligtet til at betale Prisen for alle færdige Leverancer i de mængder, der er bestilt af Køber, som er leveret til Køber og som svarer til Ordren.

13.3 Uanset bestemmelserne i disse Betingelser, vil Køber ikke være forpligtet overfor Sælger for tab af forventet fortjeneste, underdækning af faste omkostninger, renter på krav, produktudvikling og ingeniøromkostninger, værktøjer, omkostninger til tilpasning af faciliteter og udstyr eller leje heraf, ikke-amortiseret kapital eller afskrivningsomkostninger, færdige produkter, igangværende arbejder eller råvarer som Sælger fabrikkerer eller producerer i mængder, der overstiger de mængder, der er angivet i Ordren, eller generelle administrative udgifter fra opsigelsen af Ordren, medmindre dette udtrykkeligt er aftalt.

13.4 Forpligtelserne under dette punkt vil fortsat være gældende uanset aftalens ophør.

14. Force Majeure

14.1 Køber skal ikke have ansvar for tab eller skader af nogen art opstået på grund af fejl eller forsinkelse i udførelsen af Ordren, såfremt en sådan udførelse bliver forhindret eller forsinket på grund af forhold uden for Købers kontrol og som ikke skyldes dennes forsømmelse.

14.2 I tilfælde af at en part bliver forhindret eller forsinket i udførelsen af sine forpligtelser i henhold til Ordren på grund af omstændigheder uden for dennes kontrol og som ikke er forårsaget af parten selv i en periode på mere end 60 dage, vil Ordren straks ophøre.

15. Rettigheder

Immaterielle rettigheder til Leverancerne og til alle tegninger, dokumenter og andet informationsmateriale udarbejdet af eller på vegne af Køber forbliver Købers.

16. Fortrolighed

16.1 Sælger anerkender, at alle patentbeskyttede og fortrolige oplysninger modtages fra Køber eller udvikles til Køber i henhold til Ordren, uanset om sådanne oplysninger er markeret eller identificeret som fortrolige.

16.2 Sælger accepterer, at holde alle Købers patentbeskyttede og fortrolige oplysninger strengt fortrolige og accepterer desuden, at Sælger ikke vil oplyse eller tillade at der oplyses til andre, eller anvendes til andet formål end til Ordren, nogen af Købers patentretlige eller fortrolige oplysninger.

17. Offentlig omtale

Sælger vil ikke uden Købers forudgående skriftlige samtykke reklamere, udgive eller oplyse til tredje parter (ud over hvad der er nødvendigt til Sælgers professionelle rådgivere), at Sælger har indgået kontrakt med Køber vedrørende Leverancerne omfattende af Ordren eller oplyse Ordrebetingelserne, eller anvende Købers firma- eller varemærker i pressemeddelelser, reklamer eller salgsbrochurer.

18. Parternes indbyrdes forhold

Sælger og Køber er uafhængigt kontraherende parter og intet i Ordren kan på nogen måde gøre den ene part ansat, agent eller juridisk repræsentant for den anden part.

19. Overdragelse

Sælger kan ikke overdrage eller uddelegere sine forpligtelser i henhold til Ordren uden Købers forudgående skriftlige samtykke. I tilfælde af en af Køber godkendt overdragelse eller uddelegering, vil Sælger bibeholde ansvaret for Leverancerne, herunder alle relaterede garantier og krav, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt skriftligt med Køber.

20. Gældende Lovgivning

Ordren skal i alle henseender fortolkes og reguleres i henhold til dansk ret og eventuelle tvister eller uoverensstemmelser skal være underlagt og afgøres af de danske domstole.

21. Vilkårenes uafhængighed

Såfremt en bestemmelse i Ordren erklæres ugyldig eller lovstridig, skal denne bestemmelse omskrives eller slettes, dog alene i det omfang det er nødvendigt for at overholde gældende lovgivning. De øvrige bestemmelser i Ordren vil ikke blive berørt heraf.

22. Frafaldelse

Såfremt en part på et tidspunkt ikke kræver opfyldelse af den anden part vedrørende en bestemmelse i Ordren, vil dette ikke påvirke retten til at kræve opfyldelse på et senere tidspunkt, ej heller vil frafaldelsen af en parts overtrædelse af en bestemmelse i Ordren udgøre frafaldelse af senere overtrædelser af den samme eller andre bestemmelser i Ordren.

23. Overlevelse

Sælgers forpligtelser overfor Køber overlever opsigelsen af Ordren, medmindre andet er angivet i Ordren.

24. Tredjemandsrettigheder

Ingen bestemmelser i Ordren kan håndhæves af en person eller enhed, som ikke er part i aftalen.